

Дисципліна	Зіставна лексикологія
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Семестр	6
Обсяг	3 кредити ЄКТС
Мова викладання	Англійська
Кафедра	Романо-германської філології
Передумови для вивчення дисципліни	Вступ до мовознавства, Зіставно-типологічне мовознавство, Практичний курс англійської мови, Практична граматики англійської мови, Лексикологія, Стилїстика англійської мови, Практика перекладу англійської мови.
Анотація дисципліни	Предметом вивчення навчальної дисципліни є наступні аспекти словникового складу мови: проблема слова як основної мовної одиниці, типи лексичних одиниць, структура словникового складу мови, функціонування лексичних одиниць у зіставленні.
Мета та завдання навчальної дисципліни	Метою викладання навчальної дисципліни є створення теоретичної бази, необхідної для успішного формування та подальшого розвитку навичок перекладацької діяльності, у підготовці до самостійної розробки окремих питань лексикології англійської та української мов та ведення науково-дослідницької роботи. Основними завданнями вивчення дисципліни є: 1) ознайомити з напрямками, цілями та завданнями порівняльної лінгвістики; 2) розширити знання студентів про основні напрями досліджень в галузі лексикологічних студій; 3) засвоїти принципи, параметри та аспекти порівняльної лексикології; 4) сприяти усвідомленню студентами необхідності ґрунтовної і всебічної філологічної підготовки для кваліфікації перекладача.
Очікувані результати навчання	У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен знати: основні положення порівняльної лексикології англійської та української мов, основні причини відмінних рис лексичних систем української та англійської мов, їх обсяги та причини виникнення, підходи до класифікації лексем української та англійської мов, спільне і відмінне в основних розрядах слів порівнюваних мов (стилістично-забарвлених, нейтральних, книжних тощо); семасіологічний та ономасіологічний підходи до вивчення лексики.
Програмні результати навчання	а) знання основних етапів формування, напрямки та перспективи розвитку лексикології англійської мови у порівнянні з українською; б) знання науково-методологічної бази та термінологію сучасної лексикології, в) уміння проводити теоретичне дослідження у галузі лексикології англійської мови; г) використовувати набуті знання у практиці перекладацької діяльності.
Література	Антрушина Г.Б., Афанасьєва О.В., Морозова Н.Н. Лексикологія англійського язика. – М. : Дрофа, 2001. – 288 с. Квеселевич Д.І., Сасіна В.П. Практикум з лексикології сучасної англійської мови. – Вінниця: Нова книга, 2001. – 126 с. Верба Л.Г. Порівняльна лексикологія англійської та української мов. – Вінниця : Нова книга, 2003. – 160 с. Жлуктенко Ю.О. Аспекти контрастивної лексикології // Мовознавство. – 1989. – № 6. – С. 3–8. Манакін В.Н. Сопоставительная лексикологія. – К: Знання, 2004. – 326 с. Demenchuk O.V. Contrastive Lexicology of the English and Ukrainian Languages. – Rivne : Perspektyva, 2005. – 166 p. Korunets I.V. Contrastive typology of the English and Ukrainian languages. – Вінниця: Нова книга, 2003. – 464 p.
Форма проведення занять	Лекції, практичні заняття
Семестровий контроль	Залік
Методи контролю	Усне опитування, письмовий контроль, тестовий контроль.

Консультації	Очні консультації: за попередньою домовленістю з викладачем щовівторка, з 11.00 до 12.30. Онлайн консультації: за попередньою домовленістю з викладачем щосереди, з 11.00 до 12.30. E-mail викладача: lyudmila.pavlovska@rshu.edu.ua
---------------------	--